



Termostat WiFi

TLL331151 Manual de utilizare
Compatibil cu Alexa si Google Home

This manual is available in more languages on smart.tellur.com



INTO YOUR FUTURE

Specificatii

Utilizare: Centrale termice

Marci compatibile: Universal

Receptor: Cu fir, montat pe perete

Conectivitate receptor: Cu fir pentru centrala, 230VAC 50/60Hz
Fara fir 868MHz cu unitatea centrala
Fara fir 2.4GHz cu router

Incarcare receptor: Maxim 10A

Unitate centrala: Fara fir, portabila (alimentata de 2 baterii AAA care nu sunt incluse)

Ecran: 3.7", iluminat

Parametrii ecran: Temperatura actuala, temperatura setata, ora, program curent

Histereza: +/- 0.5° C

Detectie fereastră deschisa: Da, 2°C scadere in 15 minute (setare implicită, programabilă)

Protectie la inghet: Da, 5°C valoare predefinita

Protectie copii: Da

Frecventa lucru WiFi: 2.4GHz

Standard WiFi: IEEE 802.11b/g/n

Securitate: WPA-PSK/ WPA2-PSK /WPA/WPA2/WEP/ WPS2/WAPI

Criptare: WEP/TKIP/AES

Compatibilitate: Echipamente cu sistem de operare Android 4.1 / iOS 8 sau mai recent

Culoare: Alb

Pachetul include:

1x Receptor / 1x Unitate centrala / 1x Stand unitate centrala
2x Suruburi de prindere

Diagrama produsului

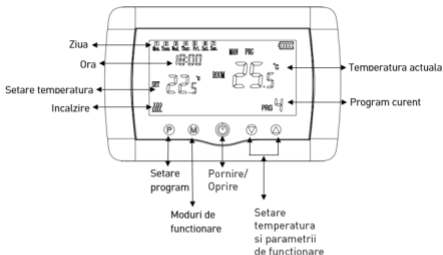
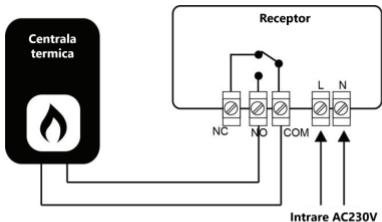
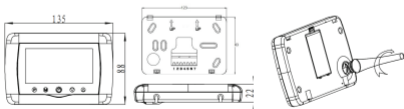


Diagrama de cablare



Dimensiuni si montare

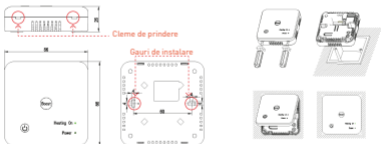
Montare pe birou



Montare pe perete



Instalarea receptorului



Starea indicatorului LED

Starea Dispozitivului	Stare LED
Mod EZ	Indicatorul LED clipeste rapid.
Mod AP	Indicatorul LED clipeste lent.
Declansat (Activat)	Indicatorul LED va clipi rapid si se va stinge dupa ora programata
Mod suspendare	Indicatorul LED este stins
Resetare	Indicatorul LED se aprinde timp de 4 secunde; dupa ce LEDul se stinge, produsul intra in modul de configurare.

Cum se reseteaza?

1. Tineti apasat butonul de resetare timp de 6 secunde pana cand indicatorul LED clipeste rapid, semnaland intrarea dispozitivului in modul de conectare EZ.
2. Apasa din nou butonul de resetare timp de 6 secunde pana cand indicatorul LED clipeste lent. Dispozitivul va intra in modul de conectare AP.

Funcțiile produsului

Protectie Copii

Cand funcția Protectie Copii este activată (vezi pct. 11, secțiunea Parametri de funcționare), butoanele se vor bloca odată ce lumina de fundal se va stinge. Apasă butonul M timp de 5 secunde pentru a debloca temporar butoanele.

Zonă moartă. Această funcție reprezintă diferența minimă dintre temperatura țintă și temperatura curentă care trebuie atinsă înainte de pornirea sau oprirea termostatului. Valoarea implicită este setată la 0 °C (programabil 0 °C - 3 °C)

Funcția de Detectare Fereastra Deschisă (DFD)

Cand funcția de Detectare Fereastra Deschisă este activată, sistemul va opri automat încălzirea atunci când detectează o scădere bruscă a temperaturii (setare prestabilită pentru o scădere de 2°C în 15 minute). Acest lucru se întâmplă, de obicei, atunci când o ușă sau o fereastră este lăsată deschisă în timpul încălzirii.

Sistemul va reveni la modul inițial de funcționare după 30 de minute, iar OP va dispărea. Apasă orice buton pentru a dezactiva temporar funcția DFD și a reporni încălzirea.

Selectarea modului de funcționare

Apasă butonul **M** pentru a comuta între modurile de funcționare Auto (prg icon) /MAN (Man icon) /Eco (fără pictograma de indicare).

Auto - Acest mod se bazează pe setările făcute pentru fiecare zi, oră, programe de lucru. Acesta detectează automat programul necesar și acționează termostatul în consecință.

Manual - Acest mod permite utilizatorului să definească

fiecare setare în mod liber.

Eco - Acest mod permite salvarea și utilizarea unei setări presetate pentru diferite ocazii, activată printr-o simplă modificare. (de exemplu, când utilizatorul este plecat și setează termostatul la o temperatură mai mică pentru a economisi energie)

Ora & Ziua

Apasa butonul **M** timp de 3 secunde și setează ora și ziua (Min-Hour-Day) folosind butoanele ▲ și ▼ . Fiecare apăsare a butonului M va comuta la următorul element de setat.

Setarea programelor de funcționare pe 7 zile (4 programe/zi)

Dupa setarea orei și a zilei, apasa butonul **P** pentru a accesa meniul de programare. Poti seta ora de inceput și temperatura dorita pentru fiecare program folosind butoanele ▲ și ▼ . Fiecare apăsare a butonului **P** va comuta la următorul element de setat.

Perioada	1		2		3		4	
12345 (Luni-Vineri)	Ora 7:00	Temp 22°C	Ora 8:30	Temp 19°C	Ora 17:00	Temp 22°C	Ora 22:00	Temp 19°C
6 (Sambata)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C
7 (Duminica)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	22:00	19°C

Setarea parametrilor de functionare

Cu termostatul inchis, apasa in acelasi timp butoanele M si ▲ si tine-le apasate pana cand meniul 1 apare pe display.

Seteaza parametrii de functionare folosind butoanele ▲ si ▼.

Fiecare apasare a butonului M va comuta la urmatorul element de setat.

Meniu	Descriere	Interval	Valoare presetata
01	Calibrarea temperaturii senzorului	-8 °C ~ 8 °C	0°C
02	Valoare maxima	5 °C ~ 35°C	35°C
03	Valoare minima	5°C ~ 35°C	5°C
05	Activare protectie inghet	5 °C ~ 15°C	5°C
09	Temperatura de stagnare	0 ~ 3°C	0°C
11	Protectie copii	1: Activare 0: Dezactivare	0
12	Functia Detectare Fereastră Deschisa	Pornit/Oprit(OF)	Oprit
13	Interval Detectare Fereastră Deschisa	2 ~ 30min	15min
14	Scadere temperatura DFD (in intervalul de detectare)	2-3-4°C	2°C
15	Interval oprire incalzire DFD	10-60min	30min
17	Revenire la setarile din fabrica	0: Nu 1: Da – apasa butonul Pornire/Oprire timp de 5 secunde si asteapta repornirea termostatului.	0
	Versiune software		

Instalarea produsului

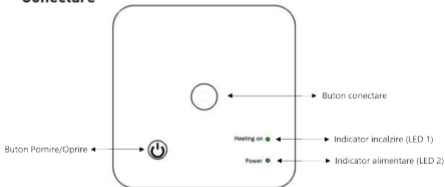
Avertisment!

Înainte de instalarea sau mentenanța produsului, asigură-te că ai întrerupt alimentarea cu energie electrică!

Pentru a evita riscul unui incendiu sau soc electric, asigură-te că instalația electrică este conformă cu specificațiile produsului (AC220-240V).

Nu folosi obiecte ascuțite în apropierea cablurilor pentru a evita deteriorarea acestora.

Conectare



I. Conectarea receptorului cu unitatea centrala (conectate din fabrica)

1. Apasă lung butonul de conectare de pe receptor până când LEDul 1 luminează intermitent rapid.
2. Închide unitatea centrală și apasă lung butonul **M** până când receptorul apare pe ecran, apoi apasă butonul **▲**.
3. După un timp, LEDul 1 se va stinge, indicând conectarea cu succes.

II. Conectarea receptorului cu aplicatia Tellur Smart

Aplicatia Tellur Smart este disponibila si in Google Play, si in App Store.

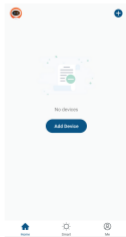


The screenshot shows the 'Register' screen of the Tellur Smart app. At the top left is a back arrow. The title 'Register' is centered. Below it are two input fields: 'Country' with a right-pointing chevron and 'E-mail address' with an 'x' icon. A blue 'Continue' button is positioned below the fields. At the bottom, there is a checkbox labeled 'I agree with Service Agreement and Privacy Policy'.

Odata ce ai descarcat-o, aplicatia iti va cere permisiunea de instalare pe dispozitivul tau. Introdu adresa de email, selecteaza tara in care locuiesti si seteaza o parola pentru contul tau Tellur Smart.

Porneste receptorul si asigura-te ca LEDul 1 lumineaza intermitent rapid. Daca nu, apasa lung butonul de conectare de pe receptor pana cand LEDul 1 incepe sa lumineze intermitent rapid. Deschide aplicatia Tellur Smart, apasa butonul "+" si selecteaza produsul din lista.

Selecteaza reseaua WiFi pe care vrei sa faci conectarea si introdu parola retelei.





Odata conectat dispozitivul in aplicatia Tellur Smart, il poti seta si controla de la distanta.

III. Eliminarea conexiunilor anterioare

Apasa in acelasi timp, pret de 5 secunde, butonul de conectare si butonul de pornire/oprire pana cand LEDurile 1 si 2 se aprind, indicand stergerea cu succes a conexiunilor anterioare.

IV. Pierderea semnalului

In cazul deconectarii de la retelele RF si WiFi, LEDul 1 va lumina cu intermitenta scazuta.

Adaugarea dispozitivului a esuat

1. Asigura-te ca dispozitivul este pornit.
 2. Asigura-te ca telefonul este conectat la internet.
 3. Asigura-te ca dispozitivul este in modul de conectare.
- Reseteaza dispozitivul smart pentru a intra in modul de

conectare (vezi sectiunea "Cum se reseteaza dispozitivul Tellur Smart").

4. Verifica router-ul si setarile acestuia:

Daca folosesti un router wireless dual-band, selecteaza retea de 2.4GHz. Router-ul trebuie sa aiba activata functia de transmisie. Seteaza functia de criptare pe WPA2-PSK si tipul de autorizare ca AES sau seteaza-le pe amandoua pe "auto".

5. Asigura-te ca semnalul WiFi este suficient de puternic.

Pentru a mentine calitatea semnalului, pastreaza o distanta cat mai mica intre router si dispozitivul smart pe care il conectezi.

6. Asigura-te ca ai o conexiune wireless de tipul 802.11.b/g/n

7. Asigura-te ca nu ai depasit numarul maxim de dispozitive conectate pe care aplicatia il poate suporta (150).

8. Verifica daca functia de filtrare MAC a router-ului este activa. Daca este, sterge dispozitivul din lista de filtrare si asigura-te ca router-ul nu blocheaza conectarea dispozitivului.

9. Asigura-te ca parola WiFi introdusa in aplicatie este cea corecta.

Moduri de conectare EZ si AP:

Dispozitivele smart pot fi conectate folosind doua modalitati: EZ si AP.

Modul EZ este cea mai usoara modalitate de conectare si activare a unui dispozitiv smart. Trebuie sa aveti dispozitivul, o retea wireless activa cu parola si aplicatia Tellur Smart pe o tableta sau smartphone.

Modul AP poate fi folosit pentru configurarea si activarea unui dispozitiv smart utilizand doar tableta / smartphone-ul

si, mai tarziu conectarea la o retea wireless.

Cum sa adaugati un dispozitiv in mod EZ:

1. Asigura-te ca LEDul lumineaza intermitent, rapid.
2. Asigura-te ca telefonul este conectat la reseaua WiFi.
3. Apasa butonul "Add device" in aplicatia Tellur Smart si introdu parola retelei WiFi pe care faci conectarea.
4. Din lista de dispozitive smart disponibile, selecteaza dispozitivul pe care vrei sa il adaugi si conecteaza-l.

Cum sa adaugati un dispozitiv in mod AP:

1. Asigura-te ca LEDul lumineaza intermitent, cu o frecventa scazuta.
2. Apasa "Add device" in aplicatia Tellur Smart si selecteaza "AP mode" din coltul dreapta-sus. Conecteaza dispozitivul prin reseaua proprie si apoi conecteaza-l la reseaua WiFi.
3. Apasa "Next" pentru a adauga dispozitivul.

Pot controla dispozitivul cu o retea 2G / 3G / 4G?

Cand conectezi un dispozitiv pentru prima data, este necesar ca telefonul si dispozitivul sa fie conectate la aceeași rețea WiFi. După adăugare, poți controla dispozitivul prin intermediul conexiunilor 2G/3G/4G.

Cum pot oferi acces dispozitivului pentru a fi controlat de alte persoane/familie?

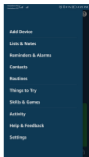
Deschide aplicatia Tellur Smart, acceseaza "Profil" > "Partajare dispozitiv" > "Conexiuni" si selecteaza "Adaugati partajare".

Cum pot gestiona dispozitivele partajate de altii?

Deschide aplicatia Tellur Smart si acceseaza "Profil" > "Partajare dispozitiv" > "Conexiuni primite". Poti sterge dispozitivele partajate de alti utilizatori printr-o glisare la stanga.

Integrare cu Amazon Alexa

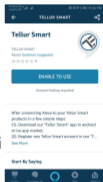
1. Acceseaza meniul principal al aplicatiei Alexa.
2. Selecteaza "Skills" / "Skills & Games".



3. Tasteaza Tellur Smart in bara de cautare.



4. Selecteaza aplicatia Tellur Smart si apasa "Enable".



5. Adauga datele de inregistrare folosite in aplicatia Tellur Smart.

Aplicatia Tellur Smart este acum integrata cu Alexa si poti incepe sa iti controlezi dispozitivele smart prin comenzi vocale. Daca ti-ai redenumit dispozitivele, asigura-te ca alegi un nume pe care Alexa il poate recunoaste cu usurinta.

Pentru a-ti controla vocal dispozitivele prin Alexa, foloseste comenzi vocale simple si clare. Iata un exemplu pentru termostatul Tellur

"Alexa, set the thermostat temperature to 25 degrees"

"Alexa, change the thermostat to Eco"

"Alexa, turn on the thermostat"

"Alexa, what is the thermostat temperature "

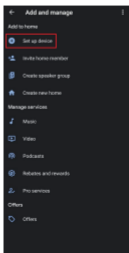
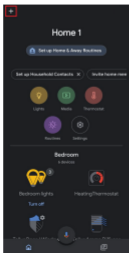
Integrare cu Google Home

Înainte de a folosi Google Home pentru a-ți controla dispozitivele smart, asigură-te că îndeplinești următoarele condiții:

- Ai un dispozitiv Google Home sau un dispozitiv Android cu Google Assistant.
- Ai cea mai recentă versiune a aplicației Google Home.
- Ai cea mai recentă versiune a aplicației Google (exclusiv Android).
- Ai instalat aplicația Tellur Smart și ai un cont activ în ea. Adaugă dispozitivele în aplicația Tellur Smart. Poți sări peste această parte dacă ai deja instalate dispozitive prin intermediul aplicației.

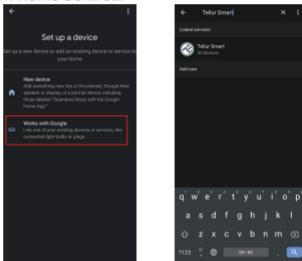
Conectează-ți contul:

1. Intră în pagina de start din Google Home și apasă "+" și "Setup device".



2. Apasa "Add new", introdu Tellur Smart in bara de cautare si selecteaza aplicatia din lista. Selecteaza regiunea/tara contului tau Tellur Smart, introdu contul si parola folosite in Tellur Smart si apasa "Link now".

Dupa ce asociezi camere pentru fiecare dispozitiv, acestea vor aparea in Home Control..



Pentru a-ti controla vocal dispozitivele prin Google Home, foloseste comenzi vocale simple si clare. Iata un exemplu pentru termostatul Tellur:

Ok Google, raise the temperature for thermostat by 2 degrees"

"Ok Google, turn of the thermostat"

"Ok Google, change the thermostat to Auto"

"Ok Google, set the thermostat to 22 degrees

*Momentan, limba romana este indisponibila pentru asistentii virtuali Google si Amazon Alexa.



Informatii privind deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE)

Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.

Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate. Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de inalta calitate, care pot fi refolosite si reciclate.
- Nu aruncati produsul impreuna cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfarsitul duratei de exploatare.
- Transportati-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice si electronice unde va fi preluat in mod gratuit.
- Va rugam sa luati legatura cu autoritatile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizati pentru colectarea DEEE.



ABN Systems International

▲ Str. Marinariilor, nr.29
Sector 1, Bucuresti, Romania

☎ 004,021,233,09,95

✉ office@tellur.com
office@abnsystems.ro

🌐 www.tellur.com

Declaratie de conformitate

Noi, ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.R.L., Bucuresti, Sector 1, strada Marinarilor, nr. 31, in calitate de producator, declaram pe propria noastra raspundere ca produsul

Descrierea produsului: Termostat WiFi Tellur, Centrala, Alb

Marca: Tellur

Cod produs: TLL331151

Nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscrise in declaratiile de conformitate ale fabricantului.

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte documente normative:

RED – 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.1.1 (2017)

EN 301 489-3 V2.1.1 (2019)

EN 300 220-1 V3.1.1 (2017)

EN 300 220-2 V3.2.1 (2018)

EN 62479:2010

EN 62368-1:2014

LVD – 2014/35/EU

EN 60730-2-9:2010

EN 60730-1:2011

EMC – 2014/30/EU
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

EN 61000-6-1:2007

RoHS – 2011/65/EU (RoHS 2.0)

Produsul are marca CE, aplicata in 2020

Nume: George Barbu
Functia: Director general

Data si locul:
Bucuresti, 11-03-2020
Semnatura:

A circular official stamp is partially visible behind the handwritten signature. The stamp contains text in Romanian, including "ROMANIA" at the top and "NR." at the bottom. The signature "G. Barbu" is written in black ink over the stamp.